



VERBALE DI GARA n. 2

(Apertura ed esame delle offerte tecniche)

G025_2022 - Gara europea a procedura telematica aperta per l'affidamento, mediante Accordo Quadro, del servizio di produzione editoriale per volumi e riviste scientifico- accademiche e altri prodotti editoriali su supporto cartaceo e digitale on line e off line, sia in accesso aperto che controllato, per le necessita' della Firenze University Press, mediante stipula di contratto di appalto "a misura", ex artt. 60 d.lgs. 50/2016 e 3 co. 1 lett. eeeee), della durata di anni 2 (due), aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 d.lgs. 50/2016. CPV 79970000-4 servizi di editoria CIG 9628081FC6 Importo totale Accordo Quadro comprensivo di eventuale rinnovo: € 800.000,00 oltre IVA di legge; oneri per la sicurezza da interferenze non soggetti a ribasso: € 0,00.

Il giorno 16.05.2023 alle ore 09:00 si è riunita in seduta telematica, tramite Google Meet, la commissione tecnica di cui al decreto Rep. n. 525/2023 Prot n. 79502 dell'11.04.2023 così composta: Prof. Dimitri D'Andrea (presidente – membro interno); Prof. Gianfranco Bandini (commissario – membro interno); dott. Guido Badalamenti (commissario – membro esterno). Segretario verbalizzante: Dott.ssa Donatella Alfieri. E' presente il responsabile dell'ufficio, dott. Andrea Ciulli.

Risulta pervenuta unica offerta del concorrente:

LETTERA MECCANICA SRLS, P.IVA 06777950483 con sede: via A. Manzoni, 8 50121 Firenze

ammesso alla fase di valutazione tecnica ed economica dell'offerta

La commissione giudicatrice, presa visione dell'elenco dei soggetti facenti parte della società, conferma con la sottoscrizione del presente verbale di non avere relazioni di parentela o affinità



fino al quarto grado incluso con il candidato e che non sussistono cause di astensione di cui all' art. 51 c.p.c. e l'inesistenza di cause di incompatibilità di cui alla L. 190/2012.

Preliminarmente la commissione esamina l'offerta tecnica caricata sul sistema telematico START dal concorrente e ne valida la presentazione e la sottoscrizione ai sensi di quanto disposto dai documenti di gara: in esito a tale verifica l'offerta risulta ammessa alla successiva fase di valutazione tecnica che si svolge in seduta riservata.

La seduta pubblica si conclude alle ore 09:30; il Presidente dichiara chiusa la seduta e la commissione prosegue i lavori in seduta riservata.

Il Presidente della commissione legge il disciplinare di gara al fine di identificare tutti i parametri e punteggi che la commissione attribuirà. L'offerta tecnica è valutata dalla commissione giudicatrice secondo i seguenti criteri e subcriteri con i corrispondenti punteggi massimi attribuibili. Elenco dei parametri da disciplinare di gara:

CRITERIO/SUB-CRITERIO	PARAMETRO VALUTAZIONE	PT. MAX
1. PROGETTO TECNICO: dovranno essere specificate le modalità operative di espletamento del servizio oggetto dell'appalto.		65
1.1. Metodologia di lavoro	La commissione valuterà: <i>1.1.1. Descrizione workflow produttivo</i> - la descrizione analitica delle modalità operative (workflow produttivo) messe in campo dall'operatore economico al fine di espletare il servizio messo a gara, con	30



	<p>particolare riferimento ai servizi di produzione editoriale per volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto digitale on-line, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati. La descrizione dovrà dare conto con completezza ed analiticità della descrizione tecnica del servizio fornita dal bando di gara (v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - Descrizione tecnica del servizio, artt. 1-5);</p> <p>1.1.2. <i>Pressflow, Booksflow, UJPS e Open Journal System (OJS)</i> - la capacità di gestione del processo produttivo di volumi e riviste scientifico-accademiche mediante l'utilizzo delle piattaforme editoriali multifunzione Pressflow full 2.6 db 2.2, Booksflow (academic books v. 1), UJPS e Open Journal Systems 3.1 e 3.2 in uso presso Firenze University Press;</p> <p>1.1.3. <i>Descrizione del processo di realizzazione di prodotti editoriali accessibili</i> – la capacità di realizzare edizioni digitali accessibili sia dagli utenti non vedenti, sia da quelli ipovedenti, dei prodotti editoriali di FUP in un'ottica di sostenibilità all'interno filiera della produzione editoriale. La descrizione del processo</p>	
--	---	--



	<p>dovrà prevedere, fra le altre cose, la definizione delle mastro di impaginazione, delle linee guida per gli autori, degli standard di validazione in relazione ai vari formati di pubblicazione, degli standard di accessibilità in relazione ai differenti gradi di difficoltà di accesso da parte dell'utente, L'individuazione dei punti di forza e di criticità dei principali formati di pubblicazione e delle principali tipologie di realizzazione dei prodotti editoriali.</p>	
1.2. progettualità e innovazione	<p>La commissione valuterà:</p> <p>1.1.4. <i>Produzione in modalità on-line first di per open access peer-Reviewed journal</i>: si valuterà con particolare attenzione progetti di innovazione del workflow produttivo di <i>open access peer-reviewed journal in modalità on-line first</i> (pubblicazione in continuità degli articoli). Il progetto dovrà definire: l'elaborazione della grafica e layout; l'integrate con la piattaforma di pubblicazione Open Journal Systems 3.1 e 3.2; la creazione di file master con le caratteristiche tecniche necessarie per l'elaborazione e marcatura di testi; la generazione di diversi formati adatti all'editoria digitale open access; la creazione di flussi di lavoro XML per</p>	5



	<p>l'indicizzazione dei fascicoli su aggregatori scientifici generalisti e specialistici;</p> <p><i>1.1.5. Impaginazione avanzata con prodotti crossmediali:</i> si valuterà con particolare attenzione l'innovazione nell'elaborazione e gestione d'impaginazione avanzata (con targatura di testo e gestione XML) in grado di elaborare a partire dal singolo file sorgente: output validi per la stampa tradizionale (PDF stampa); output di flussi XML validi per la integrazione in piattaforme secondo i parametri e caratteristiche segnalate dall'editore; output in formati per eBook (html, epub, mobi, pdf interattivo, etc.) conformi allo standard dell'editore e validati per la distribuzione commerciale e/o prodotti di uso su device (tablet, smartphone, etc.);</p>	
1.3. Strumenti	<p>La commissione valuterà:</p> <p><i>1.3.1. Software</i> – si valuterà con particolare attenzione la disponibilità e la conoscenza di: Adobe InDesign, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator, Adobe AcrobatPro, Adobe InCopy;</p> <p><i>1.3.2. Hardware</i> - si valuterà con particolare attenzione la disponibilità e la conoscenza di: Piattaforme Macintosh; di <i>almeno</i> 1 Scanner piano ad alta risoluzione per</p>	5



	acquisizione di positivi, negativi e diapositive; di <i>almeno</i> 1 Colorimetro per calibrazione colore di monitor; di <i>almeno</i> 1 tavoletta grafica;	
1.4. Campione di editing	<p>A partire da un campione fornito dall'operatore economico sarà valutata la qualità del servizio di editing.</p> <p>La commissione valuterà la correttezza e l'adeguatezza del campione presentato dall'operatore economico tenendo conto dei criteri editoriali e della descrizione del servizio messo a gara (v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica del servizio, elenco dei servizi, n.7).</p> <p>La stazione appaltante fornirà al concorrente il materiale necessario (testi e apparati non testuali da editare e impaginare, criteri editoriali e mastro grafiche) alla realizzazione del campione.</p>	2
1.5. Campione di impaginazione	<p>A partire da un campione fornito dall'operatore economico sarà valutata la qualità del servizio di impaginazione.</p> <p>La commissione valuterà la correttezza e l'adeguatezza del campione presentato dall'operatore economico tenendo conto delle mastro grafiche fornite e della descrizione del servizio messo a gara (v. Capitolato d'appalto</p>	3



	<p>normativo e prestazionale - descrizione tecnica del servizio, elenco dei servizi, nn. 8, 9, 10, 11).</p> <p>La stazione appaltante fornirà al concorrente il materiale necessario (testi e apparati non testuali da editare e impaginare, criteri editoriali e mastro grafiche) alla realizzazione del campione.</p>	
<p>1.6. Campione piattaforma digitale Pressflow, Booksflow e UJPS</p>	<p>A partire da un campione fornito dall'operatore economico sarà valutata l'esperienza e la conoscenza operativa della piattaforma digitale multifunzione Pressflow, Booksflow e UJPS.</p> <p>La commissione valuterà, attraverso referenze presentate dall'operatore economico secondo il fac-simile (A) qui di seguito riportato, la comprovata esperienza della piattaforma digitale multifunzione Pressflow full 2.6 db 2.2, Booksflow (academic books v. 1) e UJPS, tenendo conto della descrizione del servizio messo a gara (v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica del servizio, elenco dei servizi, nn. 1, 5, 6).</p>	<p>10</p>
<p>1.7. Campione piattaforma digitale Open Journal System (OJS)</p>	<p>A partire da un campione fornito dall'operatore economico sarà valutata l'esperienza e la conoscenza operativa della piattaforma digitale multifunzione Open Journal System (OJS).</p> <p>La commissione valuterà, attraverso referenze presentate dall'operatore economico secondo il</p>	<p>5</p>



	<p>fac-simile (A) qui di seguito riportato, la comprovata esperienza della piattaforma digitale multifunzione Open Journal System (OJS) 3.1 e 3.2 tenendo conto della descrizione del servizio messo a gara (v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica del servizio, elenco dei servizi, nn. 2, 3, 4).</p>	
<p>1.8. Campione servizi di produzione editoriale</p>	<p>A partire da un campione fornito dall'operatore economico sarà valutata l'esperienza nella realizzazione di servizi di produzione editoriale. La commissione valuterà, attraverso referenze presentate dall'operatore economico secondo il fac-simile (B) qui di seguito riportato, la comprovata esperienza nella realizzazione di servizi di produzione editoriale per volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto digitale on-line, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati. Le opere e i servizi realizzati nel triennio precedente alla pubblicazione del bando dovranno essere analiticamente dettagliati in un apposito elenco (v. fac-simile (B)). Saranno valutati le opere e i servizi analoghi a quelli messi a gara (v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica del servizio).</p>	<p>5</p>



	<p>Fac-simile (A) - Scheda di REFERENZA: Per ciascuna referenza presentata dovrà essere compilata una scheda così strutturata:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Titolo Referenza (nome della referenza)b. Nome della Piattaforma;c. Cliente (ragione sociale del titolare del progetto);d. Nominativo e recapiti per eventuale verifica (referente o responsabile del Cliente);e. Periodo di utilizzo della piattaforma (gg/mm/anno);f. Descrizione analitica del servizio svolto sulla piattaforma (testo di descrizione, max 2000 caratteri);g. Attestazione del Cliente atta a certificare la referenza presentata da parte dell'operatore economico; <p>Fac-simile (B) - Scheda di REFERENZA: Per ciascuna referenza presentata dovrà essere compilata una scheda così strutturata:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Titolo Referenza (nome della referenza)b. Indicazione bibliografica dell'opera prodotta (autore/curatore, titolo completo dell'opera, editore, luogo di edizione, anno di edizione, ISBN/ISSN);c. Descrizione del servizio realizzato in relazione all'opera (indicare il servizio analogo a quelli messi a gara, v. Capitolato d'appalto normativo e prestazionale -	
--	--	--



	<p>descrizione tecnica del servizio);</p> <p>d. Cliente (ragione sociale del titolare del progetto);</p> <p>e. Nominativo e recapiti per eventuale verifica (referente o responsabile del Cliente);</p> <p>f. Attestazione del Cliente atta a certificare la referenza presentata da parte dell'operatore economico;</p>	
<p>2. STAFF TECNICO: dovrà essere indicata l'organizzazione della struttura operativa che l'operatore economico metterà a disposizione della stazione appaltante per la realizzazione dei servizi oggetto della presente gara d'appalto, nonché il nome del responsabile e di almeno un referente dell'incarico per la stazione appaltante. Del responsabile e del referente, così come dei membri della struttura organizzativa, dovranno essere allegati i relativi curricula da cui dovrà risultare (i) l'attività professionale, (ii) la partecipazione a corsi specifici e (iii) la partecipazione a progetti di innovazione.</p>		15
<p>2.1. attività professionale</p>	<p>La commissione valuterà l'attività professionale dei membri della struttura organizzativa in relazione alla produzione editoriale per volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto cartaceo e digitale online, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati, con caratteristiche assimilabili</p>	3



	a quelle descritte nel Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica dei servizi.	
2.2. corsi di formazione specifici	Relativamente ai membri della struttura organizzativa la commissione valuterà la partecipazione a corsi di formazione specifici per la produzione editoriale di volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto cartaceo e digitale on-line, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati, con caratteristiche assimilabili a quelle descritte nel Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica dei servizi.	3
2.3. esperienze in progetti di innovazione	Relativamente ai membri della struttura organizzativa la commissione valuterà la partecipazione a progetti di innovazione di servizi di produzione editoriale per volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto cartaceo e digitale on-line, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati, con caratteristiche assimilabili a quelle descritte nel Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica dei servizi.	6



2.4. capacità formative e organizzative	La commissione valuterà: <ul style="list-style-type: none">• la capacità di offrire corsi di formazione al personale FUP e alle redazioni delle riviste scientifiche FUP per la gestione della piattaforma multifunzione Open Journal System (OJS);• la capacità di offrire corsi di formazione al personale FUP sull'utilizzo del software Adobe Indesign e sulla realizzazione e validazione per uso e distribuzione commerciale di eBook in formato ePub anche tenendo conto gli standard di accessibilità sia degli utenti non vedenti, sia da quelli ipovedenti.• la capacità di offrire corsi di formazione finalizzati a innovare e migliorare la performance dei servizi di produzione editoriale per volumi scientifico-accademici e riviste scientifico-accademiche, su supporto cartaceo e digitale on-line, in accesso aperto, per conto di editori scientifici, istituti universitari ed enti di ricerca pubblici o privati, con caratteristiche assimilabili a quelle descritte nel Capitolato d'appalto normativo e prestazionale - descrizione tecnica dei servizi.	3
TOTALE PUNTEGGIO TECNICO		80



La Commissione, nella valutazione dell'offerta tecnica presentata dal concorrente, terrà conto del contenuto dell'Offerta Tecnica (inclusi i campioni), presentata secondo le modalità e con i contenuti di cui all'art. 15 del disciplinare di gara.

Coefficienti di valutazione:

Per i parametri indicati in tabella, relativi ad elementi qualitativi di valutazione dell'offerta, ogni commissario attribuirà all'offerta un coefficiente discrezionale compreso tra 0 e 1.

A tale riguardo è definita la seguente griglia di riferimento per la valutazione del giudizio dei commissari:

0,9 – 1,0	Ottimo – eccellente
0,7 – 0,8	Buono – molto buono
0,5 – 0,6	Più che sufficiente – discreto
0,3 – 0,4	Limitatamente sufficiente – sufficiente
0,0 – 0,2	Ingiudicabile - Gravemente insufficiente – insufficiente

La valutazione dell'offerta tecnica viene effettuata come sintesi delle valutazioni effettuate per ciascuno dei requisiti esposti nella suddetta tabella. Tale valutazione viene svolta dalla commissione con impiego del metodo aggregativo compensatore che utilizza la seguente formula:

$$P_i = \sum_{x=1}^n C_{xi} \cdot P_x$$

dove

P_i = punteggio del concorrente *i-esimo*

C_{xi} = coefficiente criterio di valutazione X per il concorrente *i-esimo*

P_x = punteggio criterio X

X = 1, 2, ..., n (numero dei criteri di valutazione)

I coefficienti, attribuiti all'offerta per ogni singolo elemento di valutazione, sono così determinati:



la commissione giudicatrice procede conformemente a quanto indicato dalle Linee Guida n. 2 di attuazione del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti “Offerta economicamente più vantaggiosa” effettuando la media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari (compresi tra 0 e 1); pertanto ciascun membro della commissione esprime il proprio giudizio per ognuno dei requisiti sopraindicati.

Il punteggio (P_i) sarà attribuito mediante l’applicazione della formula alla sommatoria dei sub punteggi.

Per tutti gli elementi il calcolo per l’attribuzione dei punteggi sarà effettuato con arrotondamento al secondo decimale.

Le valutazioni dei parametri qualitativi sono effettuate sulla base della relazione tecnica, degli elaborati grafici e schede tecniche e dei campioni.

La commissione procede quindi a effettuare la lettura dell’offerta tecnica pervenuta e alla valutazione della stessa.

La commissione tiene inoltre conto dei criteri generali di aderenza, rispondenza, completezza e chiarezza evidenziati nel disciplinare di gara, tenendo in considerazione, nella relazione tecnica, il fatto che sia stata redatta seguendo lo schema proposto nel disciplinare di gara per una più chiara ed esaustiva e comparabile illustrazione del progetto proposto e procede alla valutazione secondo quanto previsto dagli atti di gara, attribuendo i punteggi come evidenziato nella tabella allegata al presente verbale, dove sono riportati i giudizi motivazionali espressi collegialmente dalla commissione per ciascun parametro.

Il punteggio complessivo finale, arrotondato, attribuito all’offerta tecnica di Lettera Meccanica Srls è pari a 73,27.

Alle ore 12:00 il Presidente dichiara chiusa la seduta, aggiornando i lavori della commissione al giorno 19.05.2023 alle ore 12:00, in seduta pubblica telematica, per la lettura e inserimento nel sistema telematico START del punteggio tecnico e per l’apertura dell’offerta economica, con successiva proposta di aggiudicazione.

Tutta la documentazione di gara è conservata in formato digitale sul sistema telematico.



Di quanto sopra avvenuto è redatto verbale composto da fogli 8 facciate 15 che, letto e confermato, viene sottoscritto dai componenti la commissione giudicatrice.

L.C.S.

f.to Prof. Dimitri d'Andrea (presidente – membro interno)

f.to Prof. Gianfranco Bandini (commissario – membro interno)

f.to Dott. Guido Badalamenti (commissario – membro esterno)

f.to Dott.ssa Donatella Alfieri (segretario verbalizzante)

VALUTAZIONE COMMISSIONE TECNICA

PROGETTO TECNICO

1.1 Metodologia di lavoro

La descrizione del workflow produttivo per i diversi prodotti editoriali è esauriente. Molto buona l'organizzazione del servizio e la sua adeguatezza alle finalità del bando.

Valutazione: Molto buono/ottimo

Punti: 0,85

1.2 Progettualità e innovazione

La descrizione dei progetti di innovazione per la produzione editoriale nei vari formati risponde ottimamente alle esigenze del bando.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,94

1.3 Strumenti

Gli strumenti software e hardware disponibili sono pienamente adeguati allo svolgimento dei servizi richiesti.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,94

1.4 Campione di editing

Il campione fornito dall'operatore economico risulta di ottima qualità e risponde ottimamente ai criteri editoriali proposti nel bando.

Valutazione: ottimo

Punti: 0,91

1.5 Campione di impaginazione

Il campione fornito dall'operatore risulta di ottima qualità.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,93

1.6 Campione piattaforma digitale Pressflow

Le referenze presentate testimoniano il possesso da parte dell'operatore di un'ottima conoscenza operativa della piattaforma digitale multifunzione.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,98

1.7 Campione piattaforma digitale OJS

Le referenze presentate testimoniano il possesso da parte dell'operatore di un'eccellente esperienza della piattaforma OJS

Valutazione: eccellente

Punti: 1

1.8 Campione di servizi di produzione editoriale

L'operatore risulta in possesso di un'ottima esperienza (comprovata anche dalle lettere di referenza) nella realizzazione dei servizi di produzione editoriale oggetto del bando.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,99

STAFF TECNICO

2.1 Attività professionale

Sulla base della dettagliata descrizione fornita, l'attività professionale svolta dei membri della struttura organizzativa risulta di ottima qualità.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,96

2.2 Corsi di formazione specifici

La qualificazione professionale dei membri della struttura risulta di ottimo livello, anche in ragione della documentata attività di formazione sostenuta.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,96

2.3 Esperienze in progetti di innovazione

Dalla documentata partecipazione a progetti di innovazione editoriale e dalla lunga attività professionale svolta la struttura organizzativa dell'operatore economico risulta ottimamente qualificata.

Valutazione: ottimo

Punti: 0,9

2.4

L'operatore economico possiede una struttura in grado di supportare ottimamente le esigenze di formazione del personale FUP.

Valutazione: ottimo/eccellente

Punti: 0,95

f.to Prof. Dimitri d'Andrea (presidente – membro interno)

f.to Prof. Gianfranco Bandini (commissario – membro interno)

f.to Dott. Guido Badalamenti (commissario – membro esterno)

f.to Dott.ssa Donatella Alfieri (segretario verbalizzante)

Requisiti	D'Andrea comm. 1	Bandini comm 2	Badalamenti comm. 3					
				MEDIA	Media Arrotondata	Punteggi MAX	Punteggio attribuito	

N. 1 - PROGETTO TECNICO Max 65 pt

Lettera Meccanica srls

n. 1.1	0,8	0,8	0,95	0,85	0,85	30	25,5
n. 1.2	0,9	1	0,92	0,94	0,94	5	4,7
n. 1.3	0,9	1	0,92	0,94	0,94	5	4,7
n. 1.4	0,9	0,9	0,93	0,91	0,91	2	1,82
n. 1.5	1	0,9	0,9	0,93333	0,93	3	2,79
n. 1.6	1	1	0,95	0,98333	0,98	10	9,8
n. 1.7	1	1	1	1	1	5	5
n. 1.8	1	1	0,98	0,99333	0,99	5	4,95

N. 2 - STAFF TECNICO Max 15 pt

Lettera Meccanica srls

n. 2.1	0,95	1	0,93	0,96	0,96	3	2,88
n. 2.2	0,95	1	0,94	0,96333	0,96	3	2,88
n. 2.3	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	6	5,4
n. 2.4	0,95	1	0,9	0,95	0,95	3	2,85

73,27

sbarramento 48/80

	Punteggio finale
Lettera Meccanica srls	73,27